

Touran



Volkswagen



Tartalom

- 04** Külső megjelenés
- 08** Belső tér
- 14** Vezetőtámogató rendszerek és biztonság
- 18** Kényelem
- 21** Futómű, motor és váltó
- 22** Klímarendszer és multimédia
- 28** Felszereltségi szintek
- 33** „Black Style” dizájncsomag
- 34** R-Line
- 38** Volkswagen Eredeti Tartozékok
- 46** Volkswagen Lifestyle
- 48** Ülészékek
- 50** Fényezések
- 52** Keréktárcsák
- 54** Szerviz





Sokoldalú variálhatóság

A Touran megnyerő, bárhonnán is nézzük. Még több fényt és jobb kilátást nyújt a kategóriájában legnagyobb, opcionálisan rendelhető panoráma toló-/billenő tetőnek köszönhetően. A nagyvárosban is praktikus, kompakt külső méreteit a belső tér intelligens helykihasználásával ötvözi. A különösen nagy lábtér plusz kényelmet jelent a hosszú utakon.



01

Világít, de nem vakít

A Touran LED-technikájú fényszórói úgy világítják be maximálisan az utat, hogy közben egyáltalán nem zavarják a szemből jövőket. Egy autó, amelynél csakis a dizájn kápráztatja el a szemet.



02



03

01 Látunk, nemcsak nézünk. Nagyobb fényerejüknek köszönhetően az opcionális **LED-technikájú fényszórók** jobban megvilágítják az utat, mint a hagyományos halogénlámpák. Ám nemcsak jól világítanak és jól mutatnak, de hozzájárulnak a még biztonságosabb közlekedéshez is, hiszen az opcionális „Dynamic Light Assist” távolságifény-szabályozás* automatikusan kitarolja azokat a fénycsóvákat, amelyek vakíthatnák a szembejövőket. **SO**

02 – 03 Hátul is van szeme: a Touran opcionális **LED-technikájú hátsó lámpákkal** is rendelhető. A jellegzetes Volkswagen-jegyeket felidéző forma és a precíz kontúrvilágítás klasszikusan sportos dizájnt kölcsönöz az autónak. A remekül látható féklámpa növeli a közlekedési biztonságot, miközben mindenki számára világossá teszi, miért jó döntés a LED-technikájú hátsó fényforrás. **SO**

*Csak a LED-es nappali menetfényvel és kanyarfénnyel rendelkező, LED-technikájú fényszóróhoz rendelhető.



01

Napfényes hangulatot teremt

A kategóriájában legnagyobb, opcionálisan rendelhető panoráma toló-/billenő tetőnek köszönhetően a Touran mindegyik (vagyis akár hét) üléséről pazar a kilátás.

01 Felhőket számlálni, a csillagokban gyönyörködni – a Touran mindkettőt lehetővé teszi. Az opcionális **panoráma toló-/billenő tető** ugyanis nemcsak nagy méretű, de nyitható is: a két üvegelem közül az első elektromosan emelhető és leengedhető. Az utasok számára emellett elektromos redőny nyújt védelmet a naptól. **SO**

02 A **hangulatvilágítás** sötétben is otthonossá teszi a Touran utasterét. Beszálláskor, diszkrét üdvözlésként, kifinomult megvilágítást kapnak az ajtókilincsek, az ajtónyílások, a dekorációs csíkok és a lábtér. A fényerő kívánság szerint szabályozható. **H SO**



02



01

Variálható térkonceptió

A Touran minden új helyzetre készen áll. Nincs szükség hosszas tervezésre, szabadon eldönthetjük, hogy aznap hét- vagy ötüléses személyautóként, esetleg remek szállítójárműként használjuk. Nem kell az ülések kiszerezésével bajlódni, hiszen a második és harmadik ülésor néhány egyszerű mozdulattal lebillenthető. Az ötüléses változat esetében elképesztően tágas, 834 literes csomagteret áll rendelkezésünkre.



02

01|03 Tökéletes kényelem: a Touran nagyvonalú családi autó, öt vagy hét ülést kínál **belső térrel**. A második és harmadik sor ülései egyenként lebillenthetők és eltolhatók hosszanti irányban. A támla dőlésszöge három fokozatban állítható, a fejtámlák teljesen besüllyeszthetők. A második sorban utazók kényelmét az első ülések hátoldalán található lebillenthető asztal szolgálja. A munkaasztalként is remekül használható, pohártartóval ellátott asztalok dőlésszöge állítható, a rajtuk lévő tárgyak – például táblagép vagy laptop – csúszkálását pedig gumibevonat akadályozza meg. Az innovatív Fold-Flat rendszernek köszönhetően a hátsó ülések, valamint az első utasülés támláját pillanatok alatt sík felületté lehet alakítani. **SO**

02 Az **integrált gyermekülések** optimális védelmet és kényelmet nyújtanak. Az oldalsó fejtámaszok nemcsak a biztonságot növelik, de kényelmesek is, amikor egy hosszú nap után már lecsukódnak a fáradt szemek. Megemelt ülőfelület gondoskodik a megfelelő oldal-tartásról és a biztonsági öv testhezálló helyzetéről. Ha pedig a kicsi még nem éri el a magassági és tömeghatárt (115 cm felett, 15-36 kg között), a könnyen hozzáférhető ISOFIX rögzítési pontok lehetővé teszik a megfelelő gyermekülés elhelyezését. **SO**

(ábra nélkül) A második és harmadik sorban lévő ülések szériában **ISOFIX rögzítési pontokkal** vannak felszerelve, amelyek segítségével biztonságosan elhelyezhetők a gyerekülések. Az övállapot-kijelző pedig megmutatja, hogy valóban minden utas be van-e csatolva. **S**



03

(ábra nélkül) Az utasokat az ajtóba épített **oldal-redőnyök** óvják az erős napsugárzástól, ami különösen fontos lehet akkor, ha kisgyermek is utazik az autóban. **SO**

(ábra nélkül) Egyedülálló komfort: a Touran a második ülésor két oldalsó üléséhez is kínál **ülésfűtést**. **SO**

Mögöttes tartalom

A kategória egyik legnagyobb belső tere nemcsak óriási hasznos teret kínál, de sokoldalúan variálható is, hiszen 47 különböző tárolórekeszsel és zsebbel rendelkezik. Nem kétséges, hogy bárminek találunk megfelelő helyet, ami egy igazi családi kiránduláshoz szükséges. Fontosabb kérdés, hogy ennyi tárolóhelyen meg is találunk-e minden eldugott kincset.

01 Hétüléses változatban a Touran egy további hasznos rakteret kínál, hiszen a **dupla csomagterpaddló** alsó részében még több fontos dolognak jut hely, hogy még fesztelenebbek legyenek a családi hétköznapiak. **C H SO**

02 Az öt- és hétüléses változatban is „**csomagmenedzsment**” gondoskodik a csomagter még jobb kihasználtságáról: a rugalmas háló sokoldalúan állítható, miközben könnyen reteszeltető sínrendszer tartja az oldalfalakon. Használaton kívül elhelyezhető a poggyásztérben. **SO**

(ábra nélkül) A Touran **csomagtere** az ötüléses verzió esetében is tökéletesen variálható, hiszen akár egy kézzel is beállíthatjuk a választható két magasságpozíció egyikét. A második szint esetében jelentősen nő a kisebb-nagyobb tárgyak szállítására használható tér – ráadásul így a csomagter küszöbével közel egy szinten lévő, sík rakfelület jön létre. **C**



03 A legfontosabb eszközök mindig a kezünk ügyében találhatóak. A **középkonzol rekeszében** például pénztárca, autókormányok vagy CD-lemezek helyezhetők el. Az integrált pohártartónak köszönhetően italunknak is megfelelő hely jut, míg a kiegészítő feszítőszalag az okostelefont is biztonságosan megtartja. **C**

04 Az **autó tetőrészén** található **praktikus rekesz** például a napszemüvegek tárolására alkalmas. **C**

05 Gondolkozzon más rendszerben! A Comfortline felszereltségi szinttől kezdve biztonságosan helyezhetünk el nagyobb tárgyakat az **első ülések alatti tárolórekeszekben**. **C**

06 A Touran minden ajtajában található **tárolórekesz**. Az első ajtóban akár 1,5 literes palackok is elhelyezhetők, míg a hátsó ajtóban 1 literes palackok férnek el. **S**

(ábra nélkül) A csomagter bal oldalán lévő **230 voltos csatlakozó** nemcsak elektromos eszközök feltöltésére alkalmas, de laptop, vagy a hűtő- és fűtőláda működtetésére is. **SO**





Feszültség nélkül

A Touran legfőbb erényei a sokoldalú variálhatóság, a bőséges tér és a pompás kilátás, de az autó technológiája is az élvonalba tartozik. A családok számára a biztonság a legfontosabb, ezért a Touran számos vezetőtámogató rendszert és biztonsági felszereltséget kínál. Mivel a legfontosabb biztonsági tényező a kipihent vezető, az autó a komfort terén is a legmagasabb színvonalon teljesít.



Mindenre odafigyel

A családi nyüzsgésben előfordulhat, hogy az ember nem tud minden apró részletre odafigyelni, és nem vesz észre egy hátulról közeledő autót. A Touran figyelmét azonban semmi sem kerülheti el.

01–02 A „Front Assist” környezetfigyelő rendszer a városi vészfékezéssel és gyalogosfelismeréssel ráfutásos baleset veszélye esetén segíthet az ütközés erejének csökkentésében vagy – ideális esetben – annak elkerülésében¹⁾. Felismeri a gyalogosokat és az útesten lévő egyéb akadályokat, és időben figyelmezteti a vezetőt. Ha az nem reagál, a rendszer vészfékezéssel automatikusan megállítja a járművet.¹⁾ **LC**

03 Menet közben a „Side Assist” sávváltást segítő rendszer felügyeli az autó környezetét és LED-fényekkel figyelmeztet az adott külső tükörben a holtterben lévő járművekre, valamint sávváltáskor potenciális veszélyt jelentő, gyorsan közeledő autókra.¹⁾ A parkolóhelyről való kitoláskor a rendszer felügyeli az autó mögötti területeket és a keresztirányú forgalmat, és figyelmeztet az akadályokra.¹⁾ **SO**



04 Az opcionális „Dynamic Light Assist” távolsági-fény-szabályozás segítségével 60 km/h sebesség felett tartósan távfénnyel haladhatunk, anélkül, hogy elvakítanánk a szembejövő autósokat.¹⁾ A szembejövő és előttünk haladó járműveket kamera észleli, és a rendszer automatikusan kitarja a fénycsóva másokat zavaró tartományait.¹⁾ A „Dynamic Light Assist” a „Plus” asszisztenscsomag része. **SO**



05 A második ülésorhoz opcionálisan rendelhető légszékkel együtt a Touran összesen **kilenc légszékkel** rendelkezik, amelyek súlyosabb ütközés esetén 35–45 milliszekundum alatt nyílnak ki. A légszék védik a fejet és a felsőtestet, és a lehető legnagyobb felületen osztják szét a terhelést. **SO**

(**ábra nélkül**) A „Traffic Jam Assist” kényelmes haladást tesz lehetővé torlódás esetén, és segít a tipikus ráfutásos balesetek elkerülésében.¹⁾ A rendszer automatikusan a sávban tartja a járművet, és önműködően vezérli a gázt és a féket.¹⁾ Az „ACC” automatikus távolságszabályozás segít betartani az előre beállított sebességet²⁾, valamint a követési távolságot. A „Lane Assist” sávtartó rendszer 65 km/h felett felismeri, ha a jármű indexelés nélkül elhagyja a sávját, és korrekciós kormányozdulattal visszatereli a vezető figyelmét a forgalomra.^{1), 3)} **SO**

1) A rendszer határain belül.
2) Legfeljebb 210 km/h sebességig.
3) A vezetőnek mindig készen kell állnia arra, hogy felülbírálja az asszisztensrendszert és nem mentesül annak felelőssége alól, hogy mindig körültekintően vezesse a járművet.

Első a biztonság!

01 A „Rear View” tolatókamera megkönnyíti a hátrameneti haladást.* A jármű mögötti területet a rádió- vagy a navigációs rendszer kijelzőjén láthatjuk. **SO**

02 A „Park Assist” parkolássegítő rendszer felismeri a megfelelő hosszanti vagy keresztirányú parkolóhelyeket, ahová bemanővezi az autót.* Hosszanti parkolóhelyekről ki is tud tolatni önműködően. Önnek csak a gáz- és fékpedált, valamint a sebességváltót kell kezelnie, és felügyelnie a jármű környezetét.* **SO**



01

Szériafelszereltség **S** Comfortline **C** Highline **H** Extrafelszereltség **SO**

03 Aki már megpróbált utánfutóval manőverezni, tudja, hogy ez mennyi bonyodalommal járhat. Ilyenkor segít a „Trailer Assist” vontatmányasszisztens. Csak be kell állítania a kívánt menetirányt, és a rendszer hátramenetben is kényelmesen célba juttatja az utánfutót.* Önnek csak a gáz- és fékpedált kell kezelnie, és felügyelnie az autó környezetét.* **SO**



03



04

04 Az „Easy Open” funkciónak köszönhetően elég egy kisebb lábmozdulat a lökhárító alatt, és az érzékelők, amelyek felismerik a kulcsot, kitérik a csomagtartó fedelét. Nagy segítség, ha tele van mindkét kezünk. **SO**

*A rendszer határain belül.



05 A **multifunkciós bőrkormányról** egyszerűen kezelhető a központi kijelző, a rádió és a telefon, valamint egyes vezetőtámogató rendszerek is irányíthatók róla. DSG automata sebességváltó esetén váltókapcsolókkal van felszerelve. **H SO**

06 Az információk hasznosak, csak ne tértésék el a figyelmünket a forgalomról! Ebben segít a többszínű **„Premium” multifunkciós kijelző**, amely a vezető közvetlen látóterébe vetít olyan fontos adatokat, mint például a pillanatnyi fogyasztás, a várható hatótávolság vagy az olajhőmérséklet. **H SO**

07 Az első sorban lévő **ergoActiv ülések** 14 különböző beállítással rendelkeznek: ilyen a manuális magasság-, dőlésszög- és mélységállítás, az állítható fejtámla, a négyfokozatú elektromos deréktámasz és masszázsfunkció. Tehermentesítik a testet, és kényelmes ülőhelyzetet biztosítanak hosszú utakon is. Az ErgoActiv ülések rendelkeznek a világszerte elismert, németországi AGRGütesiegel* tanúsítvánnyal. **SO**

*További információ: www.agr-ev.de.



07

Erős kapcsolat

A Touran volánja mögött mit sem érezni a hétköznapi bosszúságokból! A modell kényelmi felszerelése ráadásul nemcsak az idegeket kímélik, hanem a fogyasztást is. Ez utóbbit további 19%-kal sikerült csökkenteni a már amúgy is takarékos korábbi modellhez képest, dacára a nagyobb méreteknek, a magasabb teljesítménynek és a komolyabb alapfelszereltségnek. Valamennyi motor megfelel a szigorú Euro 6 szabványnak.

01 Az innovatív **DSG kettős tengelykapcsolós automata sebességváltó** szinte észrevétlenül, a másodperc tört része alatt vált át az előre kiválasztott következő fokozatba, így nem törik meg az erő kifejtés. A sebességváltó sport üzemmódot is kínál: ebben az esetben hosszabbra hagyja a fokozatokat, illetve szükség esetén korábban vált vissza. **SO**

(**ábra nélkül**) Az **adaptív lengéscillapítás-szabályzás (DCC)** elektronikusan szabályozott lengéscillapítói folyamatosan alkalmazkodnak az adott vezetési helyzethez. A rugózás és a kormányzás karakterisztikáját a különböző vezetési profilok segítségével módosíthatjuk. **SO**

(**ábra nélkül**) A **menetprofil-kiválasztással** mindig rendelkezésre áll a megfelelő üzemmód – Normal, Eco, Sport, Comfort vagy Individual –, amelyek az adott körülményeknek megfelelően hangolják át a motort, a sebességváltót, valamint néhány vezető-támogató rendszer karakterisztikáját. Az egyéni beállításokat lehetővé tévő Individual menetprofil segítségével még inkább a saját preferenciáink szerint szabhatjuk meg az autó viselkedését. A menetprofil-kiválasztás része a középkonzolon lévő kijelző sportos kezelőfelülete is, amely olyan speciális adatokat mutat, mint az olajhőmérséklet vagy a turbónyomás. Ha pedig kifejezetten sportosan szeret vezetni, értékeli majd a hosszanti és oldalirányú gyorsulásmérőt, valamint a pontos szakaszidőket mutató, beépített stopperórát. **SO**



01

Jó utazás, jó levegő, jó szórakozás

A Touran belső terében még az allergiára hajlamosak is nyugodtan fellelegezhetnek. A 3 zónás, allergénszűrős „Air Care Climatronic” klímaberendezés ugyanis megfelelő hőmérsékletet és levegőtisztaságot biztosít. A legmodernebb technika tökéletes vezetési élményt nyújt, az utasok jókedvéről pedig számos szórakoztató funkció gondoskodik, így nem érezzük majd túl hosszúnak az utat.

01 A 3 zónás, allergénszűrős „Air Care Climatronic” klímaberendezés távol tartja a polleneket, a spórákat és más allergéneket. Az egyénileg szabályozható hőfoknak és légáramlásnak köszönhetően az autóban ülők egymástól függetlenül állíthatják be a kívánt hőmérsékletet, miközben a klímaberendezés figyelembe veszi a napsugárzás intenzitását is. **H SO**

02 A hátsó ülésekhez rendelkezésre álló **elektromos kezelőszerv** segítségével a hőmérséklet beállítása gyerekjáték. **H SO**

(**ábra nélkül**) Járművét nemcsak biztos, de felmelegedett kézzel a legjobb vezetni – a **kormányfűtés** különösen kényelmes funkció a hideg évszakokban. **SO**

(**ábra nélkül**) A klímaberendezés kapcsolójával vezérelhető **első szélvédőfűtés** apró vezetékek segítségével melegíti fel a szélvédőt. **SO**



03 A „Discover Pro” navigációs rendszerhez¹⁾ szériában jár a Car-Net App-Connect, míg a 23,4 cm (9,2 col) átmérőjű, üvegorítású, színes TFT-érintőképernyő intuitívan kezelhető, köszönhetően a közelítésérzékelőnek és az innovatív gesztusvezérlésnek. Számos menüfunkció vezérelhető egyszerű, vízszintes kézmozdulatokkal. A 10 GB-os, szabadon használható háttértáru rendszerhez telepített Európa-térkép, nyolc hangszóró, FM-rádió, valamint WMA-, AAC- és MP3-kompatibilis DVD-lejátszó tartozik. Az infotainment élményt két SD-kártyaolvasó, egy USB-csatlakozó, valamint Bluetooth-kapcsolat teszi teljessé. **SO**

1) Az országspecifikus eltérésekről Volkswagen-márkakereskedője szívesen tájékoztatja Önt.
2) A Car-Net szolgáltatások használatához szükséges egy Volkswagen ID fiók létrehozása, amelybe felhasználónévvel és jelszóval lehet bejelentkezni. Emellett, külön szerződést kell kötni a Volkswagen AG-vel. Az ügyfélnek a jármű átvétele után 90 nap áll rendelkezésére, hogy a járművet regisztrálja a www.portal.volkswagen-we.com honlapon. Későbbi regisztrálással csökken a kedvezmény időtartama is. A Car-Net „Guide & Inform” használata csak az opcionális „Discover Media” vagy „Discover Pro” navigációs rendszerrel lehetséges. Ezenfelül szükség van egy mobilkészülékre (például okostelefon), amely képes WIFI-Hotspotként működni. Alternatívát jelenthet az opcionális CarStick LTE használata a „Discover Media” navigációs rendszerrel, amellyel könnyen internetkapcsolatot hozhat létre a navigációs rendszer számára vagy WLAN-hotspotot a járműben belül. A Car-Net szolgáltatások csak az Ön és a mobiltelefon-szolgáltató között fennálló vagy megkötendő mobiltelefon-szerződéssel együtt és csak az adott mobiltelefon-hálózat lefedettségi területén belül állnak rendelkezésre. Az internetes adatcsomagok fogadásakor, az adott mobiltelefon tarifájától függően, és különösen külföldön történő használatkor, járulékos költségek (például roamingdíj) léphetnek fel. A Car-Net „Guide & Inform” szolgáltatások felhasznált adatmennyiségének függvényében kifejezetten ajánljuk, hogy mobiltelefon-szolgáltatójával kössön adatátalány-megállapodást. A Car-Net szolgáltatások elérhetősége országtól függően változhat. Ezek a szolgáltatások az adott szerződés futamideje alatt érhetők el, és előfordulhatnak tartalmi módosítások. Az ingyenes We Connect app használatához szükséges van iOS vagy Android operációs rendszer alapján működő okostelefonra és egy adatoptációs SIM-kártyára az Ön és mobilszolgáltatója között fennálló vagy külön megkötendő mobiltelefon-szerződéssel. A Car-Net használatáról további információkat a www.volkswagen-carnet.com honlapon és Volkswagen-márkakereskedőjétől kaphat, a mobiltelefon-tarifafeltételekről pedig érdeklődjön mobiltelefon-szolgáltatójánál.



04 A „Composition Media” rádiórendszerhez „Discover Media” navigációs funkció²⁾, 20,3 cm (8 col) átmérőjű, üvegorítású, színes TFT-kijelző, telepített Európa-térkép, közelítésérzékelős érintőképernyő, MP3-, AAC- és WMA-kompatibilis CD-lejátszó, valamint nyolc hangszóró jár. Ezenfelül két SD-kártyaolvasó és egy USB-csatlakozó tartozik hozzá, valamint Bluetooth-kapcsolat a mobiltelefonok számára. A Volkswagen AG-val kötött külön szerződés alapján működő Car-Net mobil online szolgáltatásokkal²⁾ pedig menet közben is hálózatba van kapcsolva. További hasznos tartozék a CarStick LTE, amellyel gyorsan és egyszerűen létesíthet internetkapcsolatot a „Discover Media” rendszer számára, és így hatékonyan használhatja a Car-Net online szolgáltatásokat. **SO**

05 A „Composition Media” rádiórendszer 20,3 cm (8 col) átmérőjű, színes TFT-kijelzővel, közelítésérzékelős érintőképernyővel, valamint MP3- és WMA-kompatibilis CD-lejátszóval rendelkezik. A zenei élményt a 4 x 20 watt teljesítmény és a nyolc hangszóró teszi teljessé. Ezenfelül SD-kártyaolvasó és USB-csatlakozó tartozik hozzá, valamint Bluetooth-kapcsolat a mobiltelefonok számára. **H SO**

06 A „Composition Colour” rádiórendszer 16,5 cm (6,5 col) átmérőjű, színes TFT-érintőképernyővel, SD-kártyaolvasóval, két USB-C csatlakozóval és nyolc hangszóróval rendelkezik, teljesítménye 4 x 20 watt. Továbbá Bluetooth-kapcsolat tartozik hozzá a mobiltelefonok számára. **S**



Jó kapcsolatban

A kitűnő webcsatlakozásnak köszönhetően a Touran korábban elképzelhetetlen utazási élményt kínál, köszönhetően az olyan kiemelkedő, opcionális infotainment technológiáknak, mint a „Volkswagen Media Control”, a Car-Net, valamint a Wi-Fi hotspot. Így az autózás azok számára is élvezetesebb, akik nem a volánnál ülnek.

01 A Touran modellben még a kesztyűtartó is digitális, hiszen a két SD- és egy SIM-kártyacsatlakozó mellett a „Multimedia-Box” a CD-lejátszóhoz is optimális elérhetőséget nyújt. **SO**

02 Bővítse műszerfalát: a Car-Net App-Connect¹⁾ okostelefon-applikációkat varázsol az infotainment rendszer érintőképernyőjére. **Apple CarPlay™, Google Android Auto™, MirrorLink®** – mindhárom innovatív technológia a rendelkezésére áll, további hasznos és szórakoztató funkciókat nyújtva. **SO**

03 Jobb tájékozódás, aktuálisabb információk: a Volkswagen AG-val kötött külön szerződés alapján működő Car-Net „Guide & Inform”²⁾ szolgáltatáscsomag az opcionális „Discover Media” vagy „Discover Pro” navigációs rendszerhez érhető el. Praktikus szolgáltatásokat nyújt, mint például az útba eső éttermek és látványosságok keresése, online úticél-importhálás vagy parkolóhely-keresés, így Ön menet közben is kihasználhatja az internet előnyeit. **SO**

04 Haladjon a biztonságos oldalra! A Volkswagen AG-val kötött külön szerződés alapján működő Car-Net „Security & Service”³⁾ szolgáltatás mobil hozzáférést biztosít a fontos járműadatokhoz. A technológia minden helyzetben a segítségére van, legyen szó szervizidőpont egyeztetéséről, hozzáférésről az üzemanyagtartály és a kilométerszámláló adataihoz, vagy vészhelyzeti asszisztensről. **H SO**

05 Létesítsen WLAN-kapcsolatot az autójában és használja ki a Volkswagen AG-val kötött külön szerződés alapján működő Car-Net sokrétű szolgáltatásait!²⁾ A CarStick LTE korlátlan internetfelhasználást³⁾ biztosító hotspotot hoz létre az autóban, hiszen a „Discover Media” navigációs rendszerrel együtt online kapcsolatot teremt a járműben. Önálló SIM-kártyaolvasóval rendelkezik (a SIM-kártya nem tartozék), így a CarStick LTE az okostelefon csatlakoztatásától függetlenül lehetővé teszi WLAN-hotspotok használatát és a mobil online szolgáltatásokhoz való hozzáférést (Tethering eljárás). **SO**



(**ábra nélkül**) Kommunikáció, könnyedén: az **elektronikus hangerősítő**⁴⁾ lehetővé teszi az elől utazók számára, hogy fesztelenül és megerőltetés nélkül beszélgethessenek a hátsó ülőkkel. A „Composition Media” rádiórendszer mellett a „Discover Media” vagy a „Discover Pro” navigációs rendszerrel társítható. **SO**

(**ábra nélkül**) A „**Comfort**” **telefon-előkészítés** fesztelen beszélgetést tesz lehetővé menet közben és kényelmesen kezelhető a multifunkciós kijelzőről, a multifunkciós kormányról vagy a rádiórendszer érintőképernyőjéről is. Különösen praktikus az integrált rekesz az induktív töltőfunkcióval és a külső antenna felhasználása, aminek köszönhetően kihangosított üzemmódban is zavarmentes a vétel. Ráadásul egy további USB-csatlakozóval rendelkezik a külső készülékek számára. **SO**

1) A Car-Net App-Connect a MirrorLink®, Apple CarPlay™ és Android Auto™ interfészeket tartalmazza, amelyek elérhetősége országonként változhat. A technikát már most sok mobiltelefon támogatja, és a Volkswagen szorosan együttműködik okostelefon-gyártókkal, hogy a Car-Net széles körű támogatásban részesüljön. A mobiltelefonok kompatibilitásáról a www.volkswagen.de/mobiltelefon honlapon talál tájékoztatást.
2) A Car-Net szolgáltatások használatához szükséges egy Volkswagen ID fiók létrehozása, amelybe felhasználónévvel és jelszóval lehet bejelentkezni. Emellett, külön szerződést kell kötni a Volkswagen AG-vel. Az ügyfélnek a jármű átvétele után 90 nap áll rendelkezésére, hogy a járművet regisztrálja a www.portal.volkswagen-we.com honlapon. Későbbi regisztrálással csökken a kedvezmény időtartama is. A Car-Net „Guide & Inform” használatához csak az opcionális „Discover Media” vagy „Discover Pro” navigációs rendszerrel lehetséges. Ezenfelül szükség van egy mobilkészülékre (például okostelefon), amely képes WIFI-Hotspotként működni. Alternatívát jelenthet az opcionálisan rendelhető és a „Discover Pro” navigációs rendszerrel együtt használható „Business” telefon-előkészítés rSAP (Remote SIM Access Profile) funkciója az okostelefonhoz, vagy egy SIM-kártya telefon és adatopcióval. Az opcionális CarStick LTE a „Discover Media” navigációs rendszerrel használható, és így szintén internetkapcsolatot hozhat létre a navigációs rendszer számára vagy WLAN-hotspotot a járműben belül. A Car-Net szolgáltatások csak az Ön és a mobiltelefon-szolgáltató között fennálló vagy megkötendő mobiltelefon-szerződéssel együtt és csak az adott mobiltelefon-hálózat lefedettségi területén belül állnak rendelkezésre. Az internetes adatcsomagok fogadásakor, az adott mobiltelefon tarifájától függően, és különösen külföldön történő használatkor, járulékos költségek (például roamingdíj) léphetnek fel. A felhasznált adatmennyiségének függvényében kifejezetten ajánljuk, hogy mobiltelefon-szolgáltatójával kössön adatátalány-megállapodást. A Car-Net szolgáltatások elérhetősége országtól függően változhat. Ezek a szolgáltatások az adott szerződés futamideje alatt érhetők el, és előfordulhatnak tartalmi módosítások. Az ingyenes We Connect app használatához szükség van iOS vagy Android operációs rendszer alapján működő okostelefonra és egy

adatopciós SIM-kártyára az Ön és mobilszolgáltatója között fennálló vagy külön megkötendő mobiltelefon-szerződéssel. A Car-Net használatáról további információkat a www.volkswagen-carnet.com honlapon és Volkswagen-márkakereskedőjéknél kaphat, a mobiltelefon-tarifafeltételekről pedig érdeklődjön mobiltelefon-szolgáltatójánál.
3) Internetes adatcsomagok fogadásakor az adott mobiltelefon-tarifától függően és különösen külföldi használatkor, járulékos költségek (például roamingdíj) merülhetnek fel. Ezért azt ajánljuk, hogy kössön adatátalánydíjas szerződést az adott mobiltelefon-szolgáltatóval. A mobilkészülék és a Car-Net használatáról a Volkswagen-kézikönyvben található további tájékoztatást.
4) Csak a Family-csomag részeként rendelhető.

Digitális show

A mobil eszközök és az infotainment rendszer összehangolt működésének köszönhetően a Touran modellben ülve egyedülálló digitális multimédiashow-ban lehet része. A hátsó üléseken utazók a kedvenc filmjüket nézhetik, a slágerlista éllvasait hallgathatják, vagy kommunikálhatnak az interneten. Eközben a vezető az infotainment rendszeren át hozzáférhet applikációihoz, társaloghat a hátul ülőkkel, vagy ellenőrizheti az utazási adatokat.





Highline

Számos kiemelkedő részletmegoldásának köszönhetően a Highline felszereltségi szint a csúcshoz közel áll. A multifunkciós bőrkormány és a bőrbevonatú sebválogatógombok hízelgően simulnak a tenyerünkbe, míg a „Composition Media” rádiórendszer a fülünket kényezteti. A kellemes hőmérsékletéről és a tiszta levegőről az allergénszűrős „Air Care Climatronic” klímaberendezés gondoskodik. A szemünk számára a „Premium” multifunkciós kijelző és a hangulatvilágítás jelenti az élményt. Mindezt ugyanúgy élvezheti a remekül kialakított első ülésekben, mint a második ülésor három különálló ülésében is. Eközben olyan szériafelszereltségek gondoskodnak a biztonságról, mint a fáradtságérzékelő szenzor, a vész hívó rendszer¹⁾ vagy a kanyarfénnyel ellátott ködfényszórók.

1) Csak a „Security & Service Plus” vagy a „Guide & Inform és Security & Service Plus” szolgáltatásokkal együtt elérhető.



Comfortline

Élje át a Touran által kínált kényelmet! A Comfortline felszereltségi szint nem hagy hiányérzetet. A multifunkciós középkonzolon pedig mind az első, mind a második ülésorban kényelmesen irányíthatja a legtöbb kényelmi tartozékot. Elöl két pohártartó és rakodórekesz található, illetve az utasülés lábterénél egy kis tartóhálóban kényelmesen helyezhet el lapos tárgyakat, mint például táblagépet vagy könyveket. A variálható rakodófelületnek és a csomagrendező rendszernek köszönhetően jóval több holmit tud biztonságosan szállítani. A „Front Assist” környezetfigyelő rendszer a városi vészfékezéssel kritikus helyzetekben fény- és hangjelzéssel, valamint egy rövid fékezéssel figyelmeztet, és automatikusan lefékezi a járművet, ha valamilyen akadály elkerülte a figyelmét. A Touran modellben így a kényelem egyben tökéletesen biztonságos is.

„Black Style“ dizájncsomag

A fekete „Black Style“ dizájncsomag* mindenekelőtt a sportos eleganciát emeli ki, és kívül-belül felhívja a figyelmet a Touran modellre.

* Magyarországon nem rendelhető.



A „Black Style“ dizájncsomag* összehangolt, markáns részletekkel emeli ki a Touran R-Line kivitelét: a tetősínek, a tükrházak és az oldalablakok díszlécei is mind feketében pompáznak. Az összképet a hűtőrács, a lökhárítók és a diffúzor fekete díszlécei teszik még sportosabbá. Opcionálisan fekete tető is választható. **SO**

Az összes, itt felsorolt felszereltség a Volkswagen R GmbH ajánlatát képezi. További tájékoztatást a www.volkswagen.com honlapon talál.





01

R-Line

A mindennapok jelentik a legkeményebb edzőtábort: hogy eleget tegyen a családi élet követelményeinek, kellő fittságra van szüksége. Ehhez nyújt megfelelően sportos fellépést az R-Line felszereltség.

Szériafelszereltség **S** Comfortline **C** Highline **H** Extrafelszereltség **SO**



02

01–03 Az **R-Line csomag** a jármű minden négyzetcentiméterén a dinamikusságot hangsúlyozza. A hűtőrácsot, az első ajtókat és az autó oldalát díszítő **R-Line logó** egyből magyarázatot ad arra, hogy miért néz ki a családi modell úgy, mint egy sportautó. A fényesen csillogó, fekete **küszöblécek**, a **diffúzor**, valamint a **krómozott kipufogóvégek**¹⁾ markáns megjelenést kölcsönöznek a modellnek. Mindkét R-Line-specifikus lökhárító színe megegyezik az autó fényezésével, miközben az első lökhárító feketén csillogó, C-vonalú légbeömlői még impozánsabb benyomást keltenek. Az ezüstsínűre eloxált **tetősínek** és a **hátsó lökhárító krómozott díszlécei** dinamikus összképet mutatnak, amelyet a **18 colos „Marseille” könnyűfém keréktárcsák**²⁾ egészítik ki. Az R-Line logóval díszített, magnetit szürke „Race” szövetkárpittal borított **sportüléseket** kristályszürke díszvarrások és oldalt antracit színű „San Remo” mikroszálas szövet ékesíti. Opcionálisan „Vienna” bőrkárpitot³⁾ kapnak – a díszvarrások ebben az esetben is kristályszürkék, és megmarad az R-Line logó is. **SO**

1) Csak bizonyos erőforrásokkal együtt rendelhető. Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást Önnek.

2) Csak a Highline felszereltségi színhez.

3) A „Vienna” bőrkárpit az ülések középső részét és az oldalfalakat borítja.

Az összes, itt felsorolt felszereltség a Volkswagen R GmbH ajánlatát képezi. További tájékoztatást a www.volkswagen.com honlapon talál.



03



04 – 06 A külső sportos jegyei a belső térben is folytatódnak, amit az R-Line logóval díszített igényes **alumíniumküszöbök**, valamint az érdesített nemesacél **lábtámasz** és **pedálok** is jeleznek. A dinamikus vezetési élmény mellé a sportos kinézetű alumíniumbetétes, **multifunkciós, bőrbevonatú sportkormány** gondoskodik, amelyet R-Line logó és kristályszürke varrás díszít. A titán fekete **tetőkárpit** alatt a műszerfal mindkét oldalán és az ajtóknál a „**Black Lead**” **szürke dekorációs betétek** emelik ki a sportos jelleget. A lábtérben a kristályszürke varrásokkal díszített **textilszőnyegek** viszik tovább a dinamikus stílust. **SO**



07 Az R-Line „**Exterieur**” **csomag*** teljes mértékben a külső értékekre helyezi a hangsúlyt. A dinamikus kisugárzást az opcionálisan 17 colos „**Salvador**”, vagy a 18 colos „**Marseille**” könnyűfém keréktárcsák teszik teljessé. **SO**

* Magyarországon nem rendelhető.



Volkswagen Eredeti Tartozékok

A családok mindennapjai ritkán hétköznapiak. A Volkswagen Eredeti Tartozékokkal azonban a Touran modelljét személyre szabottan igazíthatja családja igényeihez. Maximális minőségre és méretpontosságra számíthat. Teljes kínálatunkat keresse Volkswagen-márkakereskedőjénél a Volkswagen Eredeti Tartozékok Katalógusban.*



01

01–02 A kis méretű, mindössze 14 kilogrammos **Compact II összecukható kerékpártartón** két hagyományos vagy elektromos bicikli szállítható, egészen 60 kg össztömegig. Használton kívül teljesen összehajtható, és akár a csomagterében is elhelyezhető. Villámgyorsan fel lehet szerelni a vonóhorogra, és a billenő mechanizmusnak köszönhetően a csomagterédfedél is problémamentesen nyitható. Opcionálisan három kerékpárt szállító változat is rendelhető. A készlethez praktikus tárolózsák is tartozik. **SO**

*További tájékoztatást a www.volkswagen.com honlapon talál.

A Volkswagen Eredeti Tartozékok a német piacon érhetők el. Az országspecifikus változatokról Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást Önnek.



02



03



04



06

03 A tartórendszer alapját a stabil, könnyű és egyszerűen felszerelhető **kereszt-tartók** jelentik. A lopásgátló zárszerkezetnek köszönhetően nem kell tartania a kellemetlen meglepetésektől. **SO**

04 A „**Komfort**” **síléc- és hódeszkatartóval** biztonságosan és kényelmesen szállíthat akár hat pár sílécet, illetve négy hódeszkat is. Az alumíniumból készült, könnyű és zárható tartórendszer praktikusan kihúzható, így könnyen pakolható, az extranagy nyitógomboknak köszönhetően pedig vastag kesztyűben is egyszerűen kezelhető. **SO**

05 Az igényes műanyagból készült fekete **tetőboks** zárható, és a praktikus gyorszáraznak köszönhetően könnyen felszerelhető az alaptartóra. A 340 és 460 literes kivitelben kapható doboz mindkét oldalról nyitható, extranagy nyílászögének köszönhetően pedig könnyen pakolható. **SO**

06 Szállítsa kerékpárját biztonságosan és stabilan a Touran modellhez is elérhető, tetőre szerelhető **kerékpártartóval**. A különleges kialakítású kerettartó és kerékpárkeret kényelmesen rögzíthető az innovatív, nyomatékkorlátozású forgógomb segítségével. A kerettartó nagy, puha párnázású, így egyenletesen osztja el a nyomást, és megóvja a vázat. A kerékpártartó megfelel a szigorú City-Crash-Plus biztonsági előírásoknak is. **SO**



07

07 A kifejezetten téli használatra kifejlesztett, csillogó ezüst, **17 colos „Corvara” könnyűfém keréktárcsa** jellegzetes, ötküllös dizájnjal hódít. **SO**

08 A méretre szabott, egyszerűen felragasztható **fekete színű vagy ezüstös küszöbfólia** védi a fényezést a nagy igénybevételnek kitétt területeken, ráadásul egyedi megjelenést biztosít. A készlet négy fóliából áll, az első és a hátsó küszöbökhöz. **SO**

09 A Touran felirattal díszített, igényes **alumínium küszöbléc** már beszálláskor elegáns látványt nyújt, miközben megbízhatóan véd a karcolásoktól. Kétdarabos készlet az első küszöbökhöz. **SO**

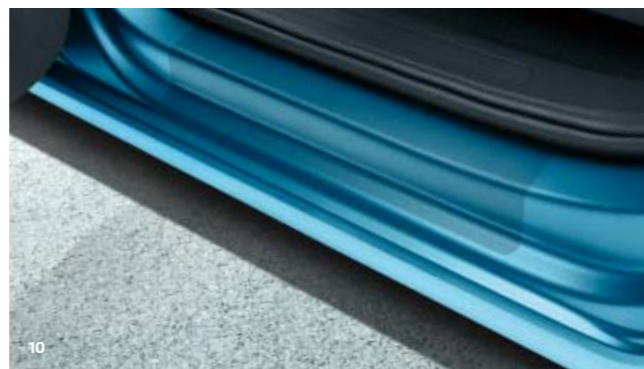
10 A méretre szabott, könnyen felragasztható, **átlátszó küszöbfólia** a hátsó küszöbököt óvja a karcolásoktól és sérülésektől. Kétdarabos készlet a hátsó küszöbökhöz. **SO**



08



09



10



11

11 A könnyen tisztítható és az automata mosóberendezéseknek ellenálló **ablaklégtelők** esőben, hóban is optimális légellátást és szellőzést biztosítanak a belső térben. Az egyszerűen felszerelhető légtelők egyben csökkentik a zavaró szélzajt szellőztetéskor. **SO**

12 – 13 A nemesacél hatású, vagy átlátszó fóliából készült **rakodóperem-védő** óvja a fényezést be- és kipakolásakor. Gyorsan és egyszerűen felragasztható a csomagterfedél alsó peremére. **SO**

14 A látványos **védőszegély** vonzza a tekintetet, miközben védi a peremet és a csomagterajtót. **SO**

15 Legyen az csónakszállító utánfutó, lakókocsi vagy egyéb vontatmány, mindegyikhez szükséges a fix (a fotón) vagy leszerelhető kivitelben is kapható **vonóberendezés**. Az utánfutó áramellátását 13 pólusú **elektromos csatlakozójzat** garantálja, amely támogatja a „Park Assist” parkolásegítő rendszert és a „Trailer Assist” vontatmányasszisztenszt is. **SO**

16 Az előre és hátulra is kapható **sárfogó lapok** hatékonyan védik az alvázat, az oldalküszöbököt, valamint az ajtókat a felkavart sártól, a veszélyes köfelverődéstől és a fröcskölő víztől. **SO**



14



12



13



15



16



17 Az utasteret **elválasztórács** határolhatja el a csomagterétől. A stabil acélfontat egyszerűen, néhány kézmozdulattal rögzíthető az előre kialakított pontokon. **SO**

18 A lemosható, csúszásgátló és saválló, Touran felirattal díszített **csomagterteknő** pontosan illeszkedik a csomagtartóba. A magas, körbefutó perem megakadályozza a folyadékok kiömlését a jármű aljába. Csak az ötülése változathoz kapható. **SO**

19 A Touran felirattal díszített **csomagterétálca** könnyű, rugalmas és pontosan illeszkedik a modell csomagteréhez, amelyet mintegy négy centiméter magas perem véd a szennyeződésektől. A speciális felület csökkenti a csomagok elcsúszásának veszélyét. Az öt- és a hétülésee változathoz is kapható. **SO**

20 Puha és kímélő velúr az egyik, erős, csúszásgátló műanyag a másik oldalon: a méretre szabott, megfordítható **csomagterszőnyeg** a megfelelő felületet biztosítja minden csomag számára. A rakodóperemet szükség esetén integrált védőkenő óvja. Az öt- és a hétülésee változathoz is kapható. **SO**

21 A pontosan illeszkedő, csúszásgátló **csomagterbetét** megbízhatóan óvja a rakteret a szennyeződésektől és nedvességtől. Használaton kívül feltekerhető és helytakarékosan tárolható. Az öt- és a hétülésee változathoz is kapható. **SO**

22 A szakadásálló **csomagrögzítő háló** a csomagterészéria rögzítőfüleihez erősíthető, és biztosítja, hogy a helyükön maradjanak a kisebb és közepes méretű tárgyak. **SO**



23–24 Nem rendelt meg egy funkciót mindjárt gyárilag, de mégis szeretné használni a Touran modellben? Mi sem egyszerűbb! Innovatív technológiáink közül sokat egyszerűen utólagosan is beszerelhet, mint például a **hangvezérlést** a „**Composition Media**” rádiórendszerhez¹⁾ vagy a „**Discover Media**” navigációs rendszerhez. Így a telefon, a rádió- vagy a navigációs rendszer funkcióit praktikus, a hangjával is irányíthatja. A Touran modellhez elérhető utólagos felszerelési lehetőségekről Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást. **SO**

25 A **Car-Net App-Connect**¹⁾ is megrendelhető utólag. A MirrorLink[®] funkcióval mobiltelefonja képernyőfelületét a rádiórendszer vagy a navigációs rendszere²⁾ kijelzőjére vetítheti, így menet közben is kényelmesen használhat különböző alkalmazásokat, amennyiben az Ön okostelefonja is támogatja ezt a funkciót. A konnektivitás témakörében a 22–25. oldalon talál további tájékoztatást. **SO**

26 A strapabíró, sűrű szövésű velúrból készült és kopásálló alsó felülettel rendelkező, igényes „**Premium**” **textilszőnyegek** fehér, körbefutó pántja hatékonyan óvja a lábteret a szennyeződésektől. **SO**

27 A Touran felirattal díszített „**Optimat**” **textilszőnyegek** a gumiszőnyegek előnyeit ötvözik a textilszőnyegek eleganciájával. Az U alakú, méretre szabott perem az anyagban tartja a szőnyeget és a nedvességet. **SO**

28 A Touran felirattal díszített, méretre szabott, csúszásgátlós **szőnyegkészlet** hatékonyan tartja távol a szennyeződéseket. Szagmentes és 100%-ban újrahasznosítható. **SO**

1) Az utólagos beszerelés nem lehetséges minden „Composition Media” rádiórendszer esetében. Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást Önnek autójának kompatibilitásával kapcsolatban.
2) Kompatibilis rendszerek: második generációs „Composition Media” rádiórendszer és második generációs „Discover Media” navigációs rendszer a 2016-os modellévtől.





29 Van, amikor jobb, ha kívül maradnak a napsugarak – például ha gyerekek vagy állatok utaznak az autóban. A hátsó szélvédőhöz és a hátsó oldalablakokhoz járó **napellenzők** úgy csökkentik a hőhatást, hogy közben nem befolyásolják a közlekedés biztonságát. Zárt és nyitott ablakoknál egyaránt használható. **SO**

30 A mindig megfelelő hőmérsékletű italokat a 25 literes űrtartalmú **hűtő- és fűtőláda** biztosítja a fedélzeten, amelyben állva szállítható két palack. Egyszerűen csatlakoztatható az autóban lévő áramellátáshoz vagy az otthoni konnektorhoz. **SO**

31 A **G1 ISOFIX DUO PLUS** gyerekekülésben nyolc hónapostól nagyjából négyéves korig (9-18 kg) utazhatnak biztonságosan és kényelmesen a gyerekek. A gyerekülést a „Top-Tether” csatlakozóelemekkel rögzít-

hetjük a jármű csomagterében lévő „Top-Tether” rögzítési pontokhoz. Az övek magassága kényelmesen variálható, az üléstálcá pedig három különböző szögállásban rögzíthető. A könnyen tisztítható, csúszásgátló **ülésvédő** további védelmet nyújt az üléseknek. Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást Önnek a teljes gyermekülés-választékról. **SO**

32 A mobil **EspressoAutoSet kávéfőzővel** mindig rendelkezésre áll a saját kávézója. Pihenők idején a jármű 12 voltos csatlakozójáról működtetheti a gépet, így bárhol élvezheti a frissen gőzölgő presszókávéját. A készlet két törésmentes kávéscsészéből, szalvétából, 25 kávéstasakból és tartótokból áll. **SO**

33 A „clean solution” **hulladékartó** egyszerűen rögzíthető az első ülések fejtámláihoz, és szükség



esetén ugyanilyen könnyen el is távolítható. A benne lévő hulladékzacskók lehetővé teszik, hogy a járművet hosszabb utakon is tisztán tartsuk. **SO**

34 Az **USB-prémiumkábel** kényelmesen csatlakoztathatja okostelefonját vagy egyéb mobilkészülékét a jármű infotainment rendszeréhez. Így ideálisan használható több funkció is, mint például az App-Connect¹⁾, miközben a csatlakoztatott készülék fel is töltődik. A 30 vagy 70 cm hosszú kábelek igényes textilborítást és Volkswagen-logóval díszített, krómzott csatlakozót kaptak. Micro-USB, USB-C vagy Apple Lightning csatlakozással is rendelhető. **SO**



1) A Car-Net App-Connect a MirrorLink™, Apple CarPlay™ és Android Auto™ kezelőfelületeket tartalmazza, amelyek elérhetősége országonként változhat. A Car-Net App-Connect technikát már most sok mobiltelefon támogatja, és a Volkswagen szorosan együttműködik okostelefon-gyártókkal, hogy a Car-Net App-Connect széles körű támogatásban részesüljön. Az új és már piacon lévő mobiltelefonok kompatibilitásáról a www.volkswagen.de/mobiltelefon oldalon talál aktuális tájékoztatást.
2) Csak akkor használható, ha üres a mögötte lévő ülés.
3) Menet közben fel kell billenteni, ha a mögötte lévő ülésen helyet foglal valaki.



35–39 Praktikus, kényelmes és rugalmas: az innovatív, **moduláris utazási és kényelmi rendszer** igazi minidenes, amely rendezett és áttekinthető belső teret biztosít, ráadásul a hátsó utazók számára mindig kényújtásnyira található a fontos tartozékok. A rendszerhez az első ülések fejtámláira erősíthető **alappmodul** mellett sportkameratartó és számos külön kapható, kiegészítő modul tartozik. Ez utóbbiak között

megtalálható a hordozható **ruhaakasztó**²⁾, az erős **táskatartó**²⁾, az elfordítható, legtöbb géppel kompatibilis **táblagéptartó**, vagy a pohártartóval felszerelt, állítható és **összecukható asztalka**³⁾ is. Az útközbéli pihenők így igazi komfortélményt nyújtanak. Egyetlen eszköz, számos lehetőség: a modulok igény szerint, gyorsan rögzíthetők az alappmodulra, és rugalmasan cserélhetők egy másikra. **SO**



Volkswagen Lifestyle



01



03



05



07



08



02



04



06



09

01 Autója indítókulcsának vonzó kiegészítője a stílusos **kulcstartó** – legyen szó a fémből készült, Volkswagen-logót mintázó kulcstartóról, vagy akár a Luxor könnyűfém keréktárcsát idéző darabról. **SO**

02 A klasszikus, sötétszürke **baseballsapkát** Volkswagen-logós 3D-s hímzés díszíti, belül pedig sárga díszvarrás teszi egyedivé. A méret a hátsó műanyag zárral állítható be. **SO**

03 A két porcelán kolbásztálkával és két nemesacél **szűrővillával** stílusosan fogyaszthat currys kolbászt és hasábburgonyát. A készletet domborított, illetve gravírozott Volkswagen-logó díszíti. **SO**

04 Az elegáns **esernyő** fejlesztésében a Volkswagen Design szakemberei is részt vettek. A bőrral bevont fogantyú jól illeszkedik a kézbe, díszvarrása pedig az autók kormányát idézi. A teflonkezeléses, fekete színű ernyőt rejtett exponálógombbal lehet nyitni, a belső részt kontrasztos minta teszi látványossá. **SO**

05 Az elegáns **Volkswagen karórákat** a nemesacél tokozás és a fehérezüst mutatók teszik egyedivé. További közös pont a Citizen Miyota kvarc óraszerkezet, a számlapot díszítő Volkswagen-felirat és a vízállóság (5 ATM-ig). De fontosak a különbségek is: amíg az egyik precíz kronográf képességeivel nyugtáz le, a másik a minőségi, cserélhető óraszíjjal, és a cseréhez szükséges készlettel győzi meg használóját. **SO**

06 Egyszerű kézmozdulatokkal alakítható át a keskeny táska nagy, stabil dobozzá – és vissza. Az akár 30 kg-s teherbírású, **hajtogatható doboz** könnyű anyaga szakadásálló, és lepereg róla a víz és a szennyeződés is. **SO**

07 Coffee to go! A duplafalú, 0,4 literes **nemesacél pohár** vákuumtechnológiája hosszabb időn át melegen vagy hidegen tartja a folyadékokat. A márka formavilágát idéző termék feltűnő eleme a kék bevonatú fedél és gyűrű, valamint a lézergravírozású Volkswagen-logó. **SO**

08 Ideális kísérő munkához és a szabadidőben. A klasszikus stílusú **hátizsákot** és a hozzáillő **neszesszert** Volkswagen-logó és „Moving People Forward” felirat díszíti, de feltűnőek a kontrasztos sárga cipzárfülek is. A hátizsák kellemesen viselhető, köszönhetően a párnázott hátoldalnak és állítható hosszúságú vállszíjaknak.

Különböző rekeszek és zsebek, mint például laptop-rekesz, gondoskodnak arról, hogy megfelelő hely jusson az értékes tárgyaknak is. A neszesszer főrekesze négy kis belső zsebet tartalmaz, elől pedig további, cipzáras rekesz található. **SO**

09 A kék **háttámla-tárolót** egy állítható hosszúságú pánt rögzíti a fejtámaszhoz, valamint egy gumiszalag az ülés hátuljára és belefér minden, amire a kicsiknek szükségük lehet az utazás során. Mint például a márka világát bemutató **képeskönyv** és a speciális járműveket felvonultató, fából készült kirakós puzzle. **SO**

A teljes választékról és az árakról Volkswagen-márkakereskedőjétől vagy a shops.volkswagen.com weboldalon tájékozódhat.

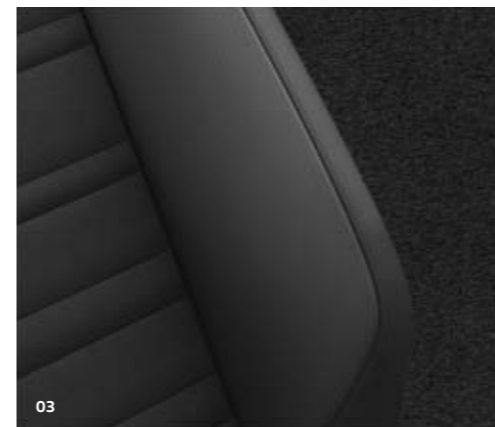
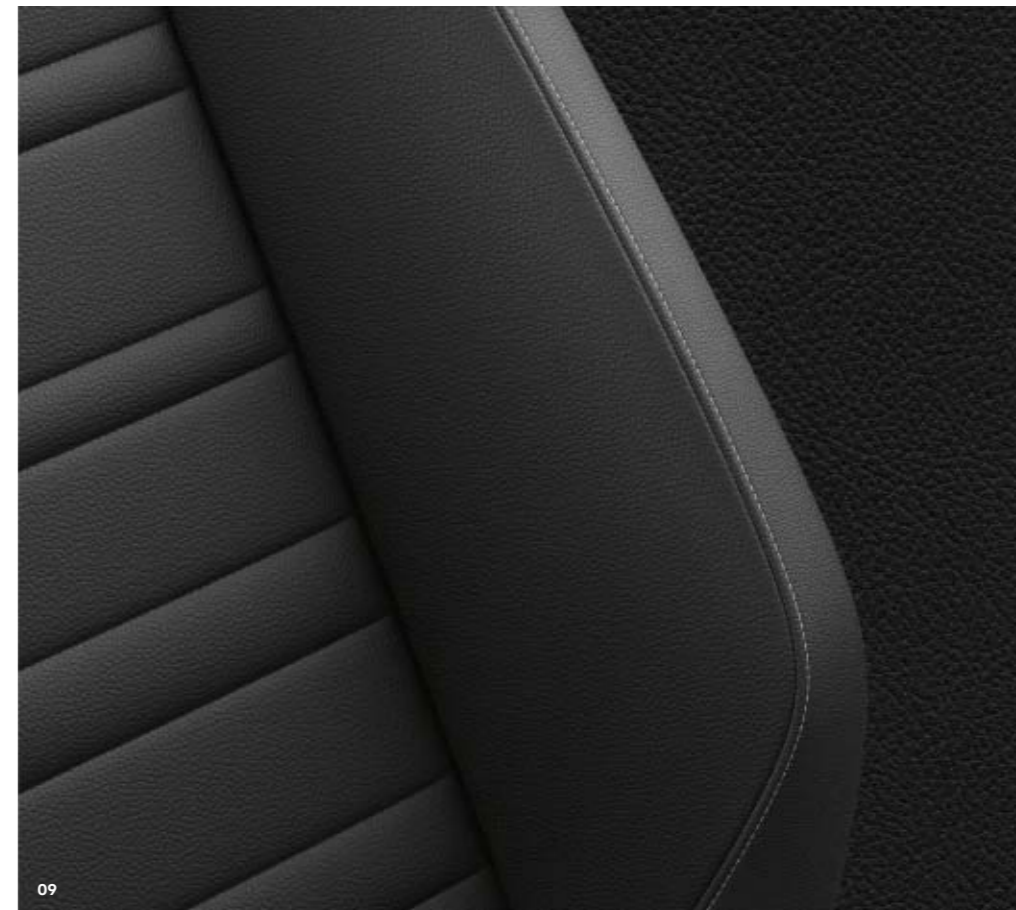
Üléskárpitok

Az üléskárpit kiválasztásánál több tényezőt is érdemes figyelembe venni. Nemcsak az igényes anyagok és az elegáns kidolgozás lényeges, de fontos a testre szabott dizájn is. Ezért kínálunk kilenc különböző változatot!

- 01 „Lasano” szövet üléskárpit, titánfekete BG **LC**
- 02 „Lasano” szövet üléskárpit, Palladium fekete-viharszürke JH **LC**
- 03 „Art Velours” mikroszálás üléskárpit, titánfekete BG **HL**
- 04 „Art Velours” mikroszálás üléskárpit, mélymokka BJ **HL**
- 05 „Art Velours”, mikroszálás üléskárpit, titánfekete-viharszürke JH **HL**
- 06 „Vienna” bőr üléskárpit¹⁾, fekete VE **SO**
- 07 „Vienna” bőr üléskárpit¹⁾, viharszürke FG **SO**
- 08 R-Line „Race” szövet/„San Remo” mikroszálás üléskárpit²⁾, magnetitszürke-antracit OV **SO**
- 09 „Vienna” bőr R-Line üléskárpit^{1) 2)}, fekete OW **SO**

1) A „Vienna” bőrkárpit az ülések középső részét és az oldalfalakat borítja.
2) Csak az R-Line felszereléssel együtt rendelhető.

Az ezen az oldalon látható illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek. A nyomtatási színek nem a valóságnak megfelelően adják vissza az üléskárpitok színét. A fotókon az alapülésszín látható, amely eltérhet a választható, igényesebb kivitelétől. Az üléskárpit anyaga különbözhet adott üléseken vagy ülésrészekben.



Fényezések

A Touran modellnél a fényezés tekintetében is szabadon szárnyalhat a fantáziánk, hiszen tíz szemkápráztató árnyalatból választhatunk. Autónk így biztosan tükrözi majd saját, egyéni stílusvilágunkat is.

- 01 Urano-szürke normálfényezés 5K **S**
- 02 Hófehér normálfényezés 0Q **SO**
- 03 Bíborvörös metálfényezés 5P **SO**
- 04 Atlantic-kék metálfényezés H7 **SO**
- 05 Indium-szürke metálfényezés X3 **SO**
- 06 Karibi kék metálfényezés F9 **SO**
- 07 Reflexezüst metálfényezés 8E **SO**
- 08 Titániumbézs metálfényezés 0N **SO**
- 09 Mélyfekete gyöngyhatszús fényezés 2T **SO**
- 10 Orix-fehér gyöngyhatszús fényezés 0R **SO**

Az ezeken az oldalakon látható illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek. A nyomtatási színek nem a valóságnak megfelelően adják vissza a fényezések színét.



01



06



07



08



09



02



03



04



05



10

Keréktárcsák

Hat keréktárcsa közül választhatjuk ki, melyik illik leginkább hozzánk és a Touran modellünkhöz. Némileg talán megkönnyíti a helyzetünket, hogy bármelyiket is válasszuk, minden esetben jól döntünk majd!

- 01 16 colos „Karlstad” könnyűfém keréktárcsa **H**
- 02 16 colos „Brighton” könnyűfém keréktárcsa **SO**
- 03 17 colos „Alexandria” könnyűfém keréktárcsa **H** **SO**
- 04 17 colos „Vallelunga” könnyűfém keréktárcsa **SO**
- 05 17 colos „Salvador” könnyűfém keréktárcsa*, Volkswagen R **SO**
- 06 18 colos „Marseille” könnyűfém keréktárcsa*, Volkswagen R **SO**

*A Volkswagen R GmbH ajánlatát képezi. További tájékoztatás a www.volkswagen.com honlapon.

Az illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek. A nyomtatási színek nem a valóságnak megfelelően adják vissza a keréktárcsák színét.

Járműveinket gyárilag nyári abroncsokkal szereljük fel. Volkswagen-márkakereskedője szívesen nyújt tájékoztatást Önnek.

Szériafelszereltség **S** Comfortline **C** Highline **H** Extrafelszereltség **SO**





Fedezze fel a Volkswagen világát!

200 000 kilométer belátható útszakasz GARANCIA4 – 4 év garancia felár nélkül.

1. Egyedülálló módon 200 000 km-ig érvényes.
2. Teljes körű, akár a gyári garancia.
3. Nincsenek előre nem látható javítási költségek.
4. Minden magyarországi márkaszervizben érvényesíthető.
5. A javítás eredeti alkatrészekkel és gyári technológiával történik, ami az autó értékét is szolgálja.

Minden új autó garanciája véges. Ki ne aggódna amiatt, mit hoznak a lejárat utáni napok, milyen váratlan költségekkel kell megbirkózni? Ki szavatolja az új alkatrészek eredetiségét és a szerviz minőségét? Ki garantálja az utazás nyugalmát? A GARANCIA4 szolgáltatást azért fejlesztettük ki, hogy Önt megszabadítsuk ezektől a gondoktól. Új autó vásárlása esetén a GARANCIA4 problémamentes utazást biztosít az Ön számára 200 000 km-en vagy akár négy éven át. A Volkswagen modelleket négy év általános garanciával kínáljuk, ráadásul Önnek ezért nem kell felárat fizetnie! A négyéves garancia igénybevételének egyetlen feltétele, hogy a karbantartást a gyári előírások szerinti technológia betartásával, és megfelelő alkatrészekkel végezzék el az első négy évben.

Pontosan milyen garanciális szolgáltatások vonatkoznak a Volkswagen modellekre?

- 2 év kilométerkorlát nélküli garancia a gyártótól, a megszokott módon.
- 3 év gyári fényezési garancia.
- +2 év GARANCIA4* nevű extra garanciaszolgáltatás a 3. és 4. évben, amelyik kiemelkedő módon egészen 200 000 km futásteljesítményig érvényes.
- 12 év átrozdásodás elleni garancia**.

A Volkswagen-mobilitás

A Volkswagen-mobilitásnak köszönhetően Ön útközben mindig és mindenhol jó kezekben tudhatja magát. Erről a Mobilitásgarancia gondoskodik, melynek védelmét az első úttól kezdve élvezheti. A Mobilitásgarancia szolgáltatásai a helyszíni segítségnyújtástól a cse-reautó rendelkezésre bocsátásán át a szállásbiztosításig terjednek, ha az autó a kifogyott üzemanyag, defekt, baleset vagy műszaki hiba miatt üzemképtelenné válik, és Ön saját erejéből nem tud továbbutazni. Mindehhez annyit kell tennie, hogy autóját rendszeresen elviszi a kötelező átvizsgálásokra. A Mobilitásgarancia teljes szolgáltatási csomagja tartalmazza a szervizköltségeket is. Szükség esetén forduljon a legközelebbi Volkswagen-márkaszervizhez, ahol rövid időn belül a segítségére lesznek. Ha ez nem elérhető, például hétvégén vagy ünnepnapokon, hívja a +36 80 204 143-as ingyenes segélyhívó számot, külföldről pedig a +36 1 345 1776-os telefonszámot, és mi értesítjük a legközelebbi márkaszervizt, ahol azonnal segítenek majd.

* GARANCIA4: a 4 éves általános garancia mögött a márka magyarországi importőrének saját exkluzív terméke áll, amit speciálisan az általunk importált Volkswagen modellekre fejlesztettünk ki, ezért ez kizárólagosan csak a magyarországi Volkswagen-márkakereskedőktől vásárolt autók esetében érvényes.

** Átrozdásodás elleni garancia: a Volkswagen a legmagasabb igényeknek megfelelően alkotta meg az autót, hogy még évek múltán, sok-sok megtett kilométer után is értékállóak legyenek. Az egyes alkatrészek a legnagyobb pontossággal illeszkednek egymáshoz, minimálisan csökkentett illesztési hézagokkal. A nagy karosszériaelemek egyetlen darabból készülnek, így még évek múltán sem lehet semmiféle zörejt, recsegést hallani. A szélvédő és a hátsó ablak pontos ragasztása is a karosszéria stabilitását fokozza. A fontosabb részek lézerhegesztése igen szilárd illeszkedést eredményez. A minőség tehát nem csupán a felhasznált anyagokon múlik, hanem a feldolgozás módján is.

Touran

915.1196.09.16

Változtatások joga fenntartva · Kiadás dátuma: 2019. augusztus

www.volkswagen.hu

Az Ön Volkswagen-márkakereskedője:

A katalógusban szereplő járművek közül egyes modellek felár ellenében kapható extrafelszereltséget is tartalmazhatnak. Minden felszereltségi és műszaki adat a német piac sajátosságait veszi alapul, és megfelel mindazon ismereteknek, amelyek a nyomdába adáskor rendelkezésre álltak. Az országonkénti eltérésekről Volkswagen-márkakereskedője nyújt tájékoztatást. A változtatás joga fenntartva. A DSG® és TSI® a Volkswagen AG és a németországi és más országokban jelen lévő Volkswagen-csoport vállalatainak bejegyzett márkái. Az a tény, hogy a dokumentumban egy jelzés nincs ® jelöléssel ellátva, nem értelmezhető úgy, hogy a jelzés nem bejegyzett márka, és/vagy a Volkswagen AG előzetes írásos beleegyezése nélkül használható lenne. A Volkswagen gondoskodik a használt járművek visszavételéről és újrahasznosításáról. Így minden Volkswagen gépjármű újrahasznosítása környezetbarát módon történik, és a törvényben foglalt feltételek teljesítésével díjmentesen visszaadható. További információkért keresse fel a www.volkswagen.hu honlapot, vagy forduljon Volkswagen-márkakereskedőjéhez.